

IL N'Y A PAS DE SAISONS SANS  
CULTURE!



SAISON CULTURELLE 2011/2012

Cirque  
Marionnettes  
Théâtre  
Musique  
Chanson  
Danse ...

*La Buière*  
espace culturel

  
Ville de l'Horisme

Spectacle vivant, oui, mais la place belle aussi aux arts plastiques !  
C'est avec une grande délectation, que l'on imagine déjà ces belles images, ces atmosphères éphémères qui vont pourtant nous accompagner tout au long de cette saison à venir.

## CHRISTIAN MALCOURT / PLASTICIEN

A nouveau pour cette troisième édition, Christian Malcourt a bien voulu exprimer l'âme sensible de notre saison. Sans doute moins bucolique que le travail que nous avons précédemment montré en couverture, il nous permet cependant de capter une facette supplémentaire du talent de ce plasticien accompli, peintre, sculpteur, graveur, poète sûrement.

Si nous espérons vivement vous proposer une exposition de ses réalisations de l'année (dates à déterminer), sachez que quelques une de ces toiles réchaufferont, cette année encore, l'accueil de notre salle de spectacles.

Plus d'infos sur <http://cmalcourt.canalblog.com>

## JEAN-ANTOINE RAVEYRE / PHOTOGRAPHE

If Ahlamik (dans tes rêves)

Quelle joie quand Jean-Antoine Raveyre a accepté notre invitation à exposer le travail réalisé avec des adolescents de centres sociaux-culturels de la ville de Saint-Etienne ! Un travail d'orfèvre pour des photos posées, construites détail après détail. A découvrir du 17 avril au 12 mai 2012, salle d'animation (entrée par la médiathèque), exposition également ouverte les soirs de spectacle.

"L'intensité est peut-être le terme qui définit le mieux ce passage qu'est l'adolescence. Passage de l'intensité de l'ennui au désespoir du Roméo de Shakespeare, ou de l'inquiétude à l'enthousiasme chantés par Jeff Buckley. Les sentiments qui taraudent l'adolescente en rébellion dans l'Antigone d'Anouilh en sont aussi un portrait magnifique. Les poèmes de Dylan se distinguent quant à eux par la pureté d'une âme qui refuse d'« entrer dans le rang » et ceux de Rimbaud s'illuminent par leur liberté.

L'adolescence est un sujet passionnant, sentiment doublé du fait que j'ai invité des jeunes hommes et demoiselles à coréaliser ces photographies." Jean-Antoine Raveyre

Plus d'infos sur [www.jaraveyre.com](http://www.jaraveyre.com) et [www.bernardceysson.com](http://www.bernardceysson.com)

Les photographies ont été réalisées avec le concours de Rémy Fonferrier, créateur lumière ; Pascal Stoumon, maquilleur ; Bertrand Mathevet, soudeur ; François Maisonnasse, photographe ; Yannick Vey, sculpteur ; Mélodie Blanchot, Julien Léonhardt, Magali Bohet, assistants sculpture / Amicale Laïque de Chapelon, L'AGEF, Le Centre Social Espace Loisirs, Centre Social Dame Blanche et MJC des Tilleuls de Saint-Étienne / Coproduction : Photo Club de Saint-Étienne, Ville de Saint-Étienne, Région Rhône-Alpes

# EDITO

**SOLANGE BERLIER** / Maire de L'Horme

Vice présidente du Conseil Général de la Loire

**MARIE JO LAULAGNET** / Adjointe déléguée à la Culture



Notre seconde saison a été réussie : vous avez été de plus en plus nombreux à nous faire confiance, de nouveaux liens se sont tissés... Vous êtes notre meilleur soutien et nous vous en remercions.

Nous voilà donc confiants pour la troisième !

Celle-ci nous promet encore une belle aventure à vivre ensemble, une suite de moments d'émerveillements et de découvertes.

Pour cette saison 2011/2012 nous vous offrons pas moins de 9 spectacles, au rythme d'un par mois : du théâtre à la musique, en passant par la danse et le cirque, en famille ou entre adultes, chacun trouvera son bonheur.

Deux spectacles choisis avec les équipes pédagogiques, seront également offerts aux enfants de nos écoles et les spectacles musicaux seront l'occasion d'un travail avec l'Ecole de Musique.

Cette nouvelle saison conforte notre volonté d'accès à une culture de qualité pour chacun, nécessaire à l'édification de la citoyenneté, qu'ensemble, public, artistes, municipalité avons déjà bien ancrée.

Afin de vous aider à vous approprier encore davantage la salle de spectacles, nous avons décidé de la baptiser. D'un commun accord, l'équipe municipale a choisi " La Buire", en souvenir du passé industriel l'Hormois et plus spécialement de sa grande usine Horme et Buire du début du XX<sup>e</sup> siècle.

Que la magie du spectacle illumine cette nouvelle saison au cours de laquelle nous vous attendons encore plus nombreux.



## Suivez nos pictos !



**Coup de cœur**  
avec un supplément  
d'âme, selon nous !



**A voir en famille**  
spectacle à partager  
et billets à tarif étudié

# MACBETH

## CIE EXTO-COLOSSAL

Vendredi 16 septembre à 20h30 Espace Pian di Sco  
gratuit / sans billetterie, à partir de 8 ans

### Théâtre de rue

SEP

2011

mer 14

jeu 15

20h30 ven 16

sam 17

dim 18

Nous profitons des derniers beaux jours pour vous proposer l'expérience du théâtre de rue : si nous proclamons ainsi notre volonté d'accès à la culture pour tous, notre envie de faire corps avec la ville, le théâtre de rue nous ramène aussi aux veillées "d'avant" et au bonheur simple d'être ensemble.

Nous irons donc sur la pelouse de l'espace Pian Di Sco, à la découverte du surprenant travail d'une jeune compagnie du Nord de la France (et un peu de Belgique aussi), pour une version de Macbeth qui reste fidèle à Shakespeare.

Quant à la forme... nous sommes loin des « classiques » et des costumes d'époque, des décors baroques et des accessoires authentiques... Cartons, plumes, bleus de travail et sang artificiel en décor naturel nous emportent dans une version rock'n roll qui dépoussière les 4 siècles qui nous séparent. Une ouverture de saison avec l'énergie d'un feu d'artifice !

Nous prévoyons quelques chaises pour le confort de nos aînés et même si l'herbe sera tondue de frais, n'oubliez pas coussins ou couvertures ! En cas de mauvais temps, ce spectacle se déroulera au Centre Technique Municipal.

Plus d'infos sur [www.ecknobul.fr](http://www.ecknobul.fr)

Mise en scène : Pascal Lazarus ; avec Mikael Sladden, Dorothee Schoonooghe,

Florie Abras, Jérémie Vanhoof et Pascal Lazarus

Dramaturgie : Vinciane Geerinckx ; stagiaire scénographe : Céline Herve ;

musique : David Matarasso

Coproduit par le festival des 24 Fenêtres d'Uffholtz.

Avec le soutien de la région Alsace, du Conseil Général du Haut-Rhin,

de l'Agence Culturelle d'Alsace et de la ville de Mulhouse.



# BIENVENUE À L'ESPACE CULTUREL LA BUIRE SALLE DE SPECTACLES ET MÉDIATHÈQUE.

*La Buire*  
espace culturel

Nous vous convions au baptême du bâtiment **le vendredi 16 septembre à 19h**,  
cette cérémonie sera suivie de la présentation de la saison culturelle 2011/2012. Entrée libre

## MACBETH

### COMME PRÉLUDE AU MEDIATISSIMO "AS YOU LIKE IT"

**T**raditionnel rendez-vous de la rentrée à la médiathèque, **Mediatissimo** nous permet d'élargir  
notre horizon culturel grâce à une sélection thématique de disques, livres ou films.  
Cette année c'est l'Angleterre qui sera à l'honneur, en lien avec la représentation de Macbeth de ce  
début de saison.

Osons proclamer haut et fort que non, l'Angleterre n'est pas un pays où il pleut tout le temps, que  
les Anglais ne ressemblent pas tous à Mr Bean et que l'on peut manger convenablement !  
Des preuves ? Rendez-vous à la médiathèque autour d'une cup of tea!

**Au programme : Shakespeare adapté pour le ciné, mini-concert pop rock, sélection  
de livres et de disques, lecture spectacle gourmande "Saveurs anglaises et  
irlandaises" Cie Les Dresseurs d'Oreilles...**

**Programme complet des animations sur  
[www.ville-horme.fr](http://www.ville-horme.fr)**



### Médiathèque de L'Horme

Téléphone 04 77 19 18 24

mediatheque@ville-horme.fr

Horaires d'ouverture : mardi 15h-18h30 ;

mercredi 9h30-12h / 14h-18h ;

jeudi 9h30-13h ; vendredi 13h-18h ;

samedi 9h30-12h30.

# ORCHESTRE SYMPHONIQUE SAINT ETIENNE LOIRE

Concert en collaboration avec l'Opéra Théâtre

Samedi 08 octobre à 20h30

Tarif unique 5 € / gratuit pour les – 15 ans accompagnés

## Musique

OCT  
2011

jeu 06

ven 07

20h30 sam 08

dim 09

lun 10

C'est avec un grand plaisir que nous accueillerons pour la première fois à L'Horme, l'Orchestre Symphonique Saint-Étienne Loire. Au programme, des chefs d'œuvre classiques de Mozart et Beethoven, dirigés avec passion par Laurent Campellone, directeur musical de l'Opéra Théâtre de Saint-Étienne. Vous pourrez entendre notamment le Concerto pour flûte et harpe de Mozart, interprété avec brio par les solistes de l'orchestre, et fredonner l'air du très célèbre deuxième mouvement.

À Saint-Étienne et dans la Loire, l'OSSEL est un acteur culturel incontournable qui accomplit une mission essentielle d'éducation et de diffusion du répertoire symphonique et lyrique. C'est dans cette idée que la politique tarifaire de cette soirée est exceptionnelle.

Don Giovanni, ouverture, Mozart  
Concerto pour flûte et harpe, Mozart  
Symphonie n°4, Beethoven

OPÉRA THÉÂTRE  
SAINT ETIENNE



© Jean-Artonne Raveyre

Orchestre Symphonique Saint-Étienne Loire, direction : Laurent Campellone ;  
Avec Denis Forchard, flûte ; Roberta Inglesse, harpe

## L'Ecole de musique de L'Horme

Vous êtes enfant, ado ou adulte. Vous souhaitez apprendre à jouer d'un instrument de musique et le solfège, faire partie d'un orchestre, chanter au sein d'un groupe de 50 choristes, mesurer votre talent d'acteur avec l'Atelier théâtre ? Les Professeurs de l'ECOLE DE MUSIQUE DE L'HORME (17, rue A. Langard) vous accueillent dans ces disciplines musicales ou théâtrales en cours individuel ou collectif.

Vivez votre passion et venez vite nous rejoindre !!!

Renseignements auprès de Françoise Delolme - directrice : 06 73 62 11 78

Inscriptions 2011/2012 : mercredi 07 septembre (anciens élèves de 15 h à 18 h - nouveaux élèves de 18 h à 19 h 30) et samedi 10 septembre de 9 h à 12 h.

# GAINSBOURG IN JAZZ

## LE LITTLE BIG BAND

Concert en collaboration avec Rhino Jazz(s) festival

Dimanche 16 octobre à 16h30

Plein tarif 13 € / étudiants et jeunes 10 € / gratuit pour les - 12 ans accompagnés

# Jazz

OCT  
2011

ven 14

sam 15

16h30 dim 16

lun 17

mar 18

Que les puristes qui espèrent entendre du Gainsbourg à la Gainsbourg passent leur chemin !

Ces versions des chansons de Gainsbourg, que trois générations n'ont cessé d'entendre, ont été réorchestrées par Matthieu Notargiacomo et son Little Big Band, soit 11 musiciens émérites habitués aux plus hauts lieux de la scène jazz.

Interprétées par Christophe Cerino, on oublie le sulfureux Gainsbourg pour n'écouter que les textes. C'est une autre rencontre, permise alors avec le Gainsbourg poète.

En bonus à L'Homme et nulle part ailleurs, vous pourrez assister en fin de concert à la restitution d'un travail mené par Matthieu Notargiacomo avec l'Ecole de Musique : 3 chansons de Gainsbourg ont été spécialement arrangées pour les élèves instrumentistes L'Hormois et la chorale.



Remy Perrin

Grâce à de très beaux partenariats, l'un avec l'Opéra Théâtre de Saint-Étienne, l'autre avec le festival Rhino Jazz(s), le mois d'octobre sera propice à la découverte des musiques en grande formation. Notre salle de spectacles comme une boîte à musique...

Plus d'infos sur [www.myspace.com/gainbourginjazz](http://www.myspace.com/gainbourginjazz)

Christophe Cerino chant, Matthieu Notargiacomo saxophone alto et arrangement, Jean-Alain Boissy saxophones alto et ténor, Vincent Perier saxophone ténor et clarinette, Karim Salmi saxophone baryton, Franck Boyron et Loïc Bacheviller trombone, Vincent Giffaut et Baptiste Sarat trompette, Remi Ploton piano, Francis Decroix batterie, Brice Berrerd contrebasse



# LE CARRÉ CURIEUX

CIE CARRE CURIEUX

Samedi 05 novembre à 20h30

Plein tarif 12 € / étudiants 9 € / - 15 ans 5 € / billet famille 25 €

*Cirque*

NOV  
2011  
jeu 03  
ven 04  
20h30 sam 05  
dim 06  
lun 07

La (magnifique) surprise du festival d'Avignon 2010 ! Quand on pense que Carré Curieux est le premier spectacle de jeunes artistes qui sortent juste de l'école... c'est plutôt prometteur ! Carré Curieux est une histoire d'amitié entre 4 hommes. La rencontre, le vivre ensemble, la complicité, la confiance et enfin l'amitié en sont le fil narratif. Cirque ou plutôt nouveau cirque, les garçons nous racontent cette histoire à leur manière : diabolo, jonglage, acrobaties, tissu aérien, mât, monocycle... et surtout humour et fraîcheur. C'est sensible et c'est drôle à voir en famille.

***"Derrière l'humour de cette jeune compagnie belge, se profilent puissance et maîtrise de l'engin, qu'il s'agisse du mât chinois, du tissu aérien, du monocycle ou des jongleries, bien entendu."***

Laurence Bertels, La Libre Belgique



Christophe Raynaud de Lage



Plus d'info [www.carrecurieux.be](http://www.carrecurieux.be)

De et avec Luca Aeschlimann, Vladimir Couprie, Gert De Cooman et Kenzo Tokuoka

Mise en scène Philippe Vande Weghe

Création et régie lumière Nicolas Diaz ; régie son Chloé Seiller ;

scénographie et costumes Benoît Escarmelle et Aline Breucker ;

création musicale Mark Dehoux et Sofiane Remadna / production Hajimé Asbi

et Jakkedoe vzw / co-producteurs Maison de la Culture de Tournai - CIRCULONS !,

Theater op de Markt – Dommelhof, Espace Catastrophe et La Maison du Cirque (Banquaine asbl) /

Réalisé avec l'aide de la Communauté Française/Wallonie/Bruxelles,

Service du Cirque, des Arts forains et de la Rue, Vlaamse Gemeenschap,

Avec le soutien de La Cascade, C.A.R., Latitude 50°, E.S.A.C. Les Halles de Schaarbeek,

La Maison de la Culture Famenne-Ardenne, La Roseraie, W.B.T.D., W.B.I.,

Le Théâtre des Doms, Le Théâtre de Namur - Centre Dramatique,

le C.A.S. et Midi Pyrénées fait son cirque en Avignon



# UN ENDROIT OÙ ALLER

**CIE TRAVELLING THÉÂTRE**

Samedi 10 décembre à 20h30 et dimanche 11 à 17h

Plein tarif 12 € / étudiants 9 € / - 15 ans 5 €, à partir de 14 ans

**Théâtre**

**B**ienvenue chez eux. Entrez et installez-vous à leur table, le temps de faire connaissance et la soupe sera prête... Gilles Granouillet nous invite à partager un moment de vie de deux êtres ensemble et pourtant seuls : elle vient de perdre son travail à l'usine, sa place dans le monde et tanguer au bord d'une folie douce ; il l'aime et doit l'apprivoiser, l'aider à respirer à nouveau.

Porté par deux jeunes comédiens superbes, ce texte de Gilles Granouillet s'inspire très librement des photos de Michel Graniou. Natures mortes végétales ou objets manufacturés mis en scène, ses clichés nous racontent un monde que l'on voudrait nous faire croire d'autrefois, le "monde ouvrier".

Attention ici le propos n'est pas social a priori : on parle d'amour... et d'espérance aussi.

Plus d'info [www.theatreverso.com](http://www.theatreverso.com)

Texte et Mise en scène : Gilles Granouillet ;

avec Claudine Charreyre et Riad Gahmi

Libre interprétation du travail photographique

de Michel Graniou



© Vincent Jolibert

**La médiathèque  
vous propose..**

une rencontre "au coin du feu" avec  
**Gilles Granouillet**, auteur et metteur  
en scène.

**le mercredi 07 décembre à 19h**

Entrée libre

**Les photos  
de Michel Graniou**

seront exposées à la médiathèque  
**du 07 novembre au 03 décembre**

Entrée libre

**DEC  
2011**

jeu 08

ven 09

20h30 sam 10

17h00 dim 11

lun 12

# KRAFFF

THÉÂTRE DE ROMETTE

Danse / Marionnette - à partir de 5 ans, durée 35min

Dimanche 22 janvier 2012 à 17h

Plein tarif 12 € / étudiants 9 € / - 15 ans 5 € / billet famille 25 €

Danse

JAN  
2012

ven 20

sam 21

17h00 dim 22

lun 23

mar 24



Une petite merveille. Dans ce spectacle tout est particulier, singulier : rencontre entre un danseur et une marionnette, le vivant et l'animé. Ils sont six sur scène et vous n'en verrez que deux, talents conjugués du génial Théâtre de Romette et de l'hypnotique Yann Raballand.

Le format spécial de ce spectacle nous a confrontés à bien des interrogations (peut on proposer un spectacle de 35min avec les tarifs habituels ?) mais son intelligence nous a convaincus. Il se passe autant d'émotions en 35 min qu'en 1h10, on en ressort nourris, bienheureux.

Dès les premières images, nous sommes dans la magie : ils entrent sur scène, rouleau de papier kraft en main, pour confectionner à vue une marionnette de taille humaine. A l'apparition de Krafff il n'y a plus que deux danseurs qui se rencontrent et s'approprient dans une chorégraphie légère et merveilleuse.

Quelle beauté ! Quelle poésie !

***"Un éblouissant spectacle, magique et simple. Comme les plus grands."***

Karine Prost, Rue du Théâtre

***"Et le miracle a lieu, chaque mouvement, chaque regard de la marionnette semble prendre vie, répondre à son alter ego, le danseur en chair et en os."***

Le Figaro



© Vincent Joffre

Plus d'info [www.theatrederomette.com](http://www.theatrederomette.com)

Conception et mise en scène : Johanny Bert en collaboration avec Chantal Péninon ;  
Chorégraphie : Yan Raballand avec la complicité de Evguenia Chitchelkova ;

Interprétation : Maxime Dubreuil, Julien Geskoff, Maïa Le Fourn, Christophe Noël, Yan Raballand ;  
conception marionnette : Judith Dubois ; lumière : Gilles Richard et Justine Nahon

Coproduction : Théâtre de Romette, La Comédie de Clermont-Ferrand -  
scène nationale, Compagnie Contrepoint / Avec le soutien du Centre National de la Danse  
en Rhône-Alpes et du Centre Chorégraphique National de Rillieux-la-Pape

# HAYIM

## CIE CANTICUM NOVUM

Musique ancienne et Théâtre d'ombres / à partir de 6 ans

Dimanche 05 février à 17h

Plein tarif 12 € / étudiants 9 € / -15 ans 5 € / billet famille 25 €

# Musique

FEV  
2012

ven 03

sam 04

17h00 dim 05

lun 06

mar 07

Nous n'avions pas encore abordé le répertoire de la musique ancienne et Hayim, porté par l'ensemble Canticum Novum, semble être la meilleure façon de le faire. Si cet ensemble jouit d'une reconnaissance internationale pour son travail, l'écriture de Gilles Granouillet mêlée au théâtre d'ombres donne un cadre à cette musique infiniment belle, charmeuse, métissée et suave... le début du voyage se déroulera par nos oreilles !

Tolède, 1267. Alphonse X Le Sage règne sur le royaume de Castille et Léon, en pleine effervescence culturelle. Alors qu'artistes et scientifiques venus de tous les horizons font la renommée de la cour, le jeune calligraphe juif Hayim, découvre d'étranges liens entre sa belle voisine chrétienne Elizabeth et son ami Quassem, le fils d'un des meilleurs musiciens arabes du roi...

Ensemble, ils nous plongent avec fraîcheur au cœur des étroites ruelles de Tolède, à la croisée des trois cultures, arabe, séfarade et espagnole, et nous font entendre une musique unique, d'une énergie exaltante, empreinte de tolérance et de respect... Une quête d'harmonie qui résonne encore aujourd'hui...

Hayim est un spectacle à voir en famille.

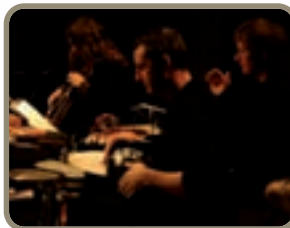


Saison culturelle départementale  
De villes... en villages

Plus d'info [www.canticumnovum.fr](http://www.canticumnovum.fr)

Création et direction artistique : Emmanuel Bardon et Henri-Charles Caget ;  
avec Emmanuel Bardon, chant ; Henri-Charles Caget, percussions  
et dispositif électro-acoustique ; Gwenaëll Bihan, flûtes à bec ;  
Aroussiak Guévorguian, kanun.

Écriture : Gilles Granouillet et Annick Picchio / Théâtre d'ombres : Paolo del Gaudio / Scénographie : Alexandre Heyraud / Création lumières : Rémy Fonferrier / Création vidéo : Georges Flores / Pitch : Sonia Cotte.



# FACE DE CUILLÈRE

CIE LA MANDARINE BLANCHE

Vendredi 09 mars à 20h30

Plein tarif 12 € / étudiants 9 € / - 15 ans 5 € / billet famille 25 €  
à partir de 13 ans

## Théâtre

MAR  
2012

mer 07

jeu 08

20h30 ven 09

sam 10

dim 11



Il n'est pas simple de parler de Face de Cuillère : c'est un peu comme attraper un papillon par les ailes... Le spectacle entier est suspendu de délicatesse, dans le jeu de la formidable Laetitia Poulalion, par la scénographie si simple et pourtant tellement percutante, dans cette histoire qu'on pourrait trouver dramatique mais qui reste toujours dans le sensible.

On l'appelle Face de Cuillère parce qu'elle n'est pas comme les autres, elle nous raconte son quotidien, sa relation avec ses parents séparés, son médecin, sa passion pour l'opéra, sa mort. On l'accompagne sur ce chemin entre rires et interrogations, pour en extraire une immense envie de vivre.

On retrouve ici l'espièglerie de Lee Hall, le scénariste de Billy Elliott. Cette version de la compagnie La Mandarine Blanche, conjuguant sobriété et simplicité, a reçu le prestigieux prix Momix 2011 (Festival international jeune public – Kingersheim).



Ceux qui ont aimé "Résister c'est exister", la saison dernière, retrouveront ici le même engagement que celui de François Boursier et une proposition de théâtre tout aussi forte. Attention, sensations !

***"Un mélo ? Pas du tout. [...] Laetitia Poulalion nous subjugue. Elle a trouvé l'exact ton. Le juste timbre, acide et doux à la fois, d'une petite fille qui est un personnage combattant. C'est superbe et d'une délicatesse extrême."***

Armelle Héliot, Le Figaro

Plus d'info [www.lamandarineblanche.fr](http://www.lamandarineblanche.fr)

Mise en scène : Alain Batis avec Laetitia Poulalion sur un texte de Lee Hall, traduction Fabrice Melquiot.

Scénographie : Sandrine Lamblin ; lumières : Jean-Louis Martineau ;

costumes : Jean-Bernard Scotto ; régie lumières : Nicolas Gros ;

régie son : Emilie Tramier ; L'Arche, agent et éditeur du texte représenté.

Compagnie en résidence à l'Espace Jacques Prévert - Théâtre d'Aulnay-sous-Bois (93),

soutenue par le Conseil Général de la Seine-Saint-Denis

et également à la Méridienne - Théâtre de Lunéville (54).

# LE CIRQUE DES MIRAGES

Vendredi 27 avril à 20h30  
Plein tarif 12 € / étudiants 9 € / - 15 ans 5 €  
à partir de 13 ans

## Chanson

Avec ce Cirque des Mirages, ni dompteur de lions ni numéro de trapèze volant : c'est plutôt dans la baraque des monstres que nous transportent les chansons de Parker et Yanowski, duo étrange et inquiétant...

Chacune de leur chanson est un véritable petit film des années 30, nous plongeant dans une eau pas très claire, sur laquelle voguent d'improbables pirates, des prostituées en goguette ou des aristos en bout de course... Si Parker vient du jazz, Yanowski met ses talents de chanteur et de conteur au service de ce cabaret-cabinet de curiosités. Nous sommes dans un univers sombre mais grinçant, fait de fantasma, fascinant.

**"C'est un moment de grâce et de folie mêlées. Unique."**

Le Monde

**"[...] on en ressort une heure trente après, les sens éveillés, un goût de souffre sur les lèvres."**

La Provence

Plus d'info [www.cirquedesmirages.com](http://www.cirquedesmirages.com)

Avec Yanowski au chant et Fred Parker au piano  
Lumières Frédéric Brémont



© Fred Stuccin

AVR  
2012

mer 25

jeu 26

20h30 ven 27

sam 28

dim 29





# LA SAISON JEUNE PUBLIC

En complément de la saison tout public, une saison jeune public est proposée en temps scolaire. Il est en effet important que dès le plus jeune âge, les enfants se confrontent au spectacle vivant et développent ainsi leur sensibilité et leur esprit critique.

DEC  
2011  
et  
JAN  
2012

## LES MATERNELLES

### TROIS PETITS PAS ET PUIS S'EN VA...

#### CIE GRAINE DE MALICE

Dans un petit cocon coloré laissons-nous conter l'histoire d'une toute petite chaussure qui a peur de faire ses premiers pas. Grâce au théâtre d'objet et à une création sonore riche (musique jouée, bruitages, mots contés...) c'est de façon très délicate qu'est abordée la question de l'autonomie de l'enfant.

Les mardi 6 et jeudi 7 décembre 2011. Spectacle offert aux enfants scolarisés en maternelle à L'Horme.

Saison culturelle départementale  
De villes... en villages



## LES PRIMAIRES

### L'ENCLOS

#### CIE CŒUR D'ART & CO

Pik se crée un espace, un enclos, laissant Sam au-dehors. Quoi de plus naturel alors pour Sam que de chercher à y entrer ou à en faire sortir Pik ? Grâce au délectable texte de François Chanal, Pik et Sam vont découvrir le délicat rapport à l'autre, l'abandon, l'absence, le lien à la mère... Les lundi 16 et mardi 17 janvier 2012.

Spectacle offert aux enfants scolarisés en primaire à L'Horme.

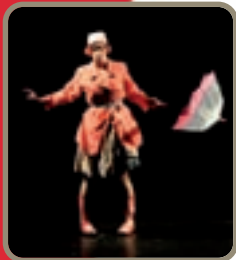
Les représentations de L'Enclos seront précédées d'une rencontre **Théâtre Ouvre Toi** à l'école, où un court moment de théâtre permet aux enfants d'acquérir les codes d'une représentation théâtrale (texte, interprétation, personnages, costumes, décors, usage de la métaphore, etc...) ; décembre 2011.



# AILLEURS...

Parce qu'il se passe aussi de belles choses ailleurs qu'à L'Horme (si, si, promis !) et que nous avons eu de véritables coups de cœur pour d'autres spectacles, nous proposons pour la première année à nos abonnés d'aller ensemble ailleurs au spectacle. Pour bénéficier des tarifs spéciaux, il suffit, sur votre bulletin de réservation p17, d'ajouter à vos abonnements le prix des spectacles choisis. N'oubliez pas d'inscrire vos coordonnées, nous pourrons alors convenir d'un covoiturage si vous le souhaitez.

2012

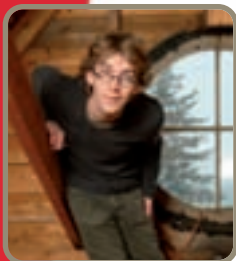


## CAMILLA PAS À PAS / CIE DE LA COMMUNE - THÉÂTRE

Samedi 04 février 2012 à 17h00 / **Opéra Théâtre de Saint Etienne**

Tarif unique : 11 € / Rencontre en bord de scène avec les artistes

Un peu fier de vous proposer cette sortie à l'Opéra Théâtre pour ce spectacle familial : créé à L'Horme la saison dernière, nous avons alors seulement proposé des représentations jeune public en temps scolaire. Camilla a du mal à faire obéir ses pieds. Alors elle se cache, dans sa chambre, dans ses vêtements, derrière ses grimaces, elle fuit les gens. Si elle va devoir subir les facéties de ses pieds qui ne veulent pas marcher mais danser, ce sera jusqu'à leur céder... et danser, danser, apprendre à sourire et qui sait, se faire des amis. A partir de 6 ans



## DE PEIGNE ET DE MISÈRE / FRED PELLERIN - CONTE

Samedi 02 juin 2012 à 20h30 / **Centre Culturel Le Sou à La Talaudière**

Plein Tarif : 17 € / Tarif réduit et abonnés L'Hormois (bulletin en p17) : 13 €

Fred Pellerin n'est pas le conteur que l'on imagine : pas de barbe, pas de ventre proéminent et en plus il n'est même pas vieux ! Mais une gouaille, un accent québécois savoureux et des histoires délectables qui nous feront voyager jusqu'à Sainte-Elie de Caxton. Cousin Québécois, quoi !



## LES CLOCHES DE CORNEVILLE / OPÉRETTE

Lundi 30 avril 2012 à 20h30 / **Saison Lyrique de Firminy au Majestic**

Plein Tarif : 33 € / Tarif réduit et abonnés L'Hormois (bulletin en p17) : 30 €

Dans une mise en scène détonante de Frédéric L'Huillier, directeur du célèbre festival d'opérette de Lamalou Les Bains, nous retrouverons les airs bien connus de cette belle opérette (Va petit mousse, J'ai fait trois fois le tour du monde...) interprétés par des solistes de talent et des musiciens hors pair. Un rendez-vous à ne pas manquer pour découvrir l'opérette et en prendre plein les mirettes !



# ABONNEMENTS ET RÉSERVATIONS

## LES TARIFS

Pensés pour ne pas être une contrainte à l'envie, nos tarifs sont bas pour tous.

Le plein tarif est à 12 €, les étudiants, lycéens sortent pour 9 €, les – de 15 ans bénéficient de billets à 5 €.

Pour les tarifs réduits, des justificatifs vous seront demandés à la délivrance des billets (copie de carte étudiant, certificat de scolarité... ). **(Le billet famille à 25 €)**

Pour certains spectacles, nous vous proposons un billet valable pour 4 personnes dont au moins 2 jeunes de moins de 15 ans. Pour le tarif groupe (+ de 10 personnes), n'hésitez pas à prendre directement contact avec nous.

## ACHATS DE PLACES

La billetterie est ouverte dès maintenant pour tous les spectacles de la saison.

Nous sommes habilités à recevoir des paiements avec la carte M'ra.

### Commande par courrier

Vous pouvez commander vos places par courrier en remplissant le bulletin de réservation page 17 et en nous le faisant parvenir accompagné de votre chèque établi à l'ordre du Trésor Public (ainsi que des justificatifs s'il y a lieu).

Ville de L'Horme – Service Culturel / Cours Marin - BP 10 / 42152 L'Horme

Vos billets vous seront remis à votre premier spectacle.

### Achat en mairie

Vous pouvez également venir acheter vos places en mairie aux horaires d'ouverture :

du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30. Une permanence sera assurée de 10h à 12h les samedis matin de septembre et octobre (entrée par la médiathèque).

Renseignements en mairie au 04 77 22 12 09 ou par mail : [culture@ville-horme.fr](mailto:culture@ville-horme.fr)

## LES SOIRS DE SPECTACLE

Nos équipements sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Afin de faciliter votre venue, n'hésitez pas à nous contacter au plus tôt. Le parking est surveillé les soirs de spectacle.

Les billets ne sont pas remboursés ; les changements sont possibles dans la limite des places disponibles et sous certaines conditions, merci de nous contacter pour connaître les modalités. Si un spectacle devait être interrompu au-delà de la moitié de sa durée, il ne sera procédé à aucun remboursement.

Les photos et enregistrements audio ou vidéo sont interdits à l'intérieur de la salle de spectacles. Les spectacles commencent à l'heure indiquée ; une fois la représentation commencée, nous nous réservons le droit de différer ou de refuser l'accès en salle, par respect des artistes et du public.

## LES ABONNEMENTS

Abonnement 4 spectacles = 40 €

Abonnement 8 spectacles = 72 €

Pour les abonnés 4 spectacles,  
chaque spectacle supplémentaire  
est à tarif spécial 9 €

Les informations enregistrées sont réservées à l'usage du service culturel et ne seront pas communiquées  
 Conformément aux articles 39 et suivants de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'Informatique, aux fichiers et aux libertés, toute personne peut  
 obtenir communication et, le cas échéant, rectification ou suppression des informations la concernant, en s'adressant au service culturel.  
 Toute personne peut également, pour des motifs légitimes, s'opposer au traitement des données la concernant

4 spectacles  
ou choix 40 €

spectacles  
supp. abo 4

La saison  
pour 72 €

Réservations et abonnements		Plein tarif	étudiant	-15 ans	Billet famille	Abo 4	++Abo 4	Abo 8
Macbeth Ge exto-colossal	Ven 16/09/11 à 20h30 Théâtre de rue	sans Billetterie ..... x 5 €	sans Billetterie ..... x 5 €	sans Billetterie offret x .....	sans Billetterie /	sans Billetterie hors abonn.	sans Billetterie ..... x 9 €	sans Billetterie hors abonn.
Orchestre Symphonique Saint Etienne Loire	Sam 08/10/11 à 20h30 Concert symphonique	x 5 €	x 10 €	-12 ans offert x .....	/	x 10 €	x 9 €	9 €
Gainsbourg in Jazz Little Big Band	Dim 16/10/11s 16h30 Concert jazz	x 18 €	x 10 €	-12 ans offert x .....	/	x 10 €	x 9 €	9 €
Le Caré Curieux	Sam 05/11/11 à 20h30 Cirque	x 12 €	x 9 €	..... x 5 €	..... x 25 €	..... x 10 €	..... x 9 €	9 €
Un endroit où aller Ge Travelling Théâtre	Sam 10/12/11 à 20h30 Théâtre	x 12 €	x 9 €	..... x 5 €	/	x 10 €	x 9 €	9 €
Un endroit où aller Ge Travelling Théâtre	Dim 11/12/11 à 17h Théâtre	x 12 €	x 9 €	..... x 5 €	/	x 10 €	x 9 €	9 €
Kroff Théâtre de Romette	Dim 22/01/12 2012 à 17h Danse / marionnette	x 12 €	x 9 €	..... x 5 €	..... x 25 €	..... x 10 €	..... x 9 €	9 €
Hojim Cantique Novum	Dim 05/02/12 à 17h Musique ancienne	x 12 €	x 9 €	..... x 5 €	..... x 25 €	..... x 10 €	..... x 9 €	9 €
Face de Guillère	Ven 09/03/12 à 20h30 Théâtre	x 12 €	x 9 €	..... x 5 €	..... x 25 €	..... x 10 €	..... x 9 €	9 €
Le Cirque des Mirages	Ven 27/04/12 à 20h30 Chanson	x 12 €	x 9 €	..... x 5 €	/	..... x 10 €	..... x 9 €	9 €
Entenos-tu. Ge Luc Amoros	Mer 30/05/12 à 15h Théâtre plastique	x 12 €	x 9 €	..... x 5 €	..... x 25 €	..... x 10 €	..... x 9 €	9 €
Entenos-tu. Ge Luc Amoros	Mer 30/05/12 à 20h30 Théâtre plastique	x 12 €	x 9 €	..... x 5 €	..... x 25 €	..... x 10 €	..... x 9 €	9 €
<b>Total</b>		=	=	=	=	=	=	=
						..... x 40 €		..... x 72 €

**Spectacles hors saison, ouverts aux abonnés / Tarif spécial**

Comilla pas à pas	04/02/12 à 17h00	x 11 €
Opéra Théâtre de Saint Etienne	Théâtre	
Les Cochons de Cornville	30/04/12 à 20h30	x 30 €
Saison Lyrique de Firminy	Opérette	
Fred Hellerrin	02/06/12 à 20h30	x 13 €
CC Le Sou La Taboulière	Comie	
<b>Sous Total</b>		=

Merci d'indiquer vos :

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : ..... Code Postal et Ville : .....

Téléphone : ..... E-mail : .....





Marie Jo Laulagnet  
adjoite en charge de la culture

Caroline Agher  
programmation, administration, communication

François Garby  
régie générale

Accueil les soirs de spectacles  
par les "bénévoles du Conseil Municipal" et leurs conjoints  
un grand merci !

Un grand merci également aux services municipaux qui concourent à la bonne réalisation de nos saisons, aux techniciens qui viennent renforcer notre équipe et à Jean-Paul Pupier pour ses photos de spectacles.



[www.ville-horme.fr](http://www.ville-horme.fr)

Renseignements et réservations : 04 77 22 12 09 / [culture@ville-horme.fr](mailto:culture@ville-horme.fr)  
Ville de L'Horme – Service Culturel / Cours Marin - BP 10 / 42152 L'Horme

Licences 1-1028214 ; 2-1028204 ; 3-1028205

*Handwritten signature or note at the bottom right of the page.*

- **MACBETH**  
CIE EXTO-COLOSSAL / Théâtre de rue  
Vendredi 16 septembre 2011 à 20h30
- **ORCHESTRE SYMPHONIQUE SAINT-ETIENNE LOIRE**  
Concert symphonique en collaboration avec l'Opéra Théâtre  
Samedi 08 octobre à 20h30
- **GAINSBORG IN JAZZ**  
THE LITTLE BIG BAND / Concert jazz en collaboration avec Rhino Jazz(s) festival  
Dimanche 16 octobre à 16h30
- **LE CARRÉ CURIEUX**  
CIE CARRE CURIEUX / Cirque  
Samedi 05 novembre à 20h30
- **UN ENDROIT OÙ ALLER**  
TRAVELLING THÉÂTRE / Théâtre  
Samedi 10 décembre à 20h30 et dimanche 11 à 17h
- **KRAFFF**  
THÉÂTRE DE ROMETTE / Danse / Marionnette  
Dimanche 22 janvier 2012 à 17h
- **HAYIM**  
CANTICUM NOVUM / Musique ancienne et Théâtre d'ombres  
Dimanche 05 février à 17h
- **FACE DE CUILLÈRE**  
CIE LA MANDARINE BLANCHE / Théâtre  
Vendredi 09 mars à 20h30
- **LE CIRQUE DES MIRAGES**  
Chanson  
Vendredi 27 avril à 20h30
- **ENTENDS-TU, AU FOND DU BOIS DE HÊTRES,  
RETENTIR L'ÉCHO DES OMBRES MORTES ?**  
CIE LUC AMOROS / Théâtre plastique  
Mercredi 30 mai à 15h et à 20h30